



**COMMISSIONER'S  
DIRECTIVE**

**805**

**DIRECTIVE DU  
COMMISSAIRE**

---

**ADMINISTRATION OF  
MEDICATION**

**ADMINISTRATION DES  
MÉDICAMENTS**

Issued under the authority of the  
Commissioner of the Correctional Service of Canada

Publiée en vertu de l'autorité de la commissaire  
du Service correctionnel du Canada

2003-04-14

---



<b>TABLE OF CONTENTS</b>	<b>Paragraph Paragraphe</b>	<b>TABLE DES MATIÈRES</b>
--------------------------	---------------------------------	---------------------------

Policy Objective	<b>1</b>	Objectif de la politique
Authorities	<b>2</b>	Instruments habilitants
Cross-references	<b>3</b>	Renvois
Definitions	<b>4-12</b>	Définitions
Regional Responsibilities	<b>13-14</b>	Responsabilités régionales
Institutional Responsibilities	<b>15-24</b>	Responsabilités des établissements
Procedures	<b>25-37</b>	Procédures



# COMMISSIONER'S DIRECTIVE DIRECTIVE DU COMMISSAIRE

Number - Numéro:  805	Date 2003-04-14 Page: 1 of/de 7
-----------------------------	------------------------------------

## ADMINISTRATION OF MEDICATION

## ADMINISTRATION DES MÉDICAMENTS

### POLICY OBJECTIVE

1. To ensure the safe and legal management, storage, recording, dispensing and administration of medication in order to meet the Service's obligation to provide health care in accordance with the *Corrections and Conditional Release Act*.

### AUTHORITIES

2. Sections 85-89 of the *Corrections and Conditional Release Act*,  
*Controlled Drugs and Substances Act*,  
  
Provincial Pharmacy Acts.

### CROSS-REFERENCES

3. Commissioner's Directive 821 – Management of Inmates with Human Immunodeficiency (HIV) Infections;  
Commissioner's Directive 835 – Health Care Records;  
Standards for Health Services.

### DEFINITIONS

4. Administration of Medication – The process of giving medication to an inmate as prescribed by a clinician.
5. Clinical Orders for Medications – Pharmaceutical orders prescribed by an institutional clinician to be used during his or her absence from the institution.

### OBJECTIF DE LA POLITIQUE

1. Veiller à ce que les médicaments soient gérés, entreposés, consignés, préparés et administrés conformément à la loi et aux principes de sécurité afin de permettre au Service de respecter son obligation de fournir des soins de santé qui respectent la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*.

### INSTRUMENTS HABILITANTS

2. Articles 85 à 89 de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*;  
*Loi réglementant certaines drogues et autres substances*;  
Lois provinciales sur les produits pharmaceutiques.

### RENOIS

3. Directive du commissaire n° 821 – Gestion des détenus atteints d'infections à virus de l'immunodéficience humaine (VIH);  
Directive du commissaire n° 835 – Dossiers médicaux;  
Normes des Services de santé.

### DÉFINITIONS

4. Administration de médicaments – Le fait de donner des médicaments à un détenu conformément aux ordonnances du clinicien.
5. Ordonnances cliniques sur les médicaments – Les ordonnances rédigées par un clinicien d'établissement et utilisées pendant son absence de l'établissement.



6. Delivery of Medication – The process of giving medication prepared in a sealed and labeled envelope to an inmate.
7. Dispensing of Medication – The process of preparing medications for future administration.
8. Formulary – A list of approved pharmaceuticals for use in a region.
9. Institutional Clinicians – Includes physicians, dentists and psychiatrists who have the authority to order medications due to their contractual scope of work.
10. Narcotics and Controlled Drugs – All drugs listed in the *Controlled Drugs and Substances Act*.
11. Pharmaceuticals – All prescription and over-the-counter drugs.
12. Storage – The maintenance of pharmaceutical supplies in an appropriate area within the Health Services Centre.
6. Remise de médicaments – Le fait de remettre à un détenu un médicament qui a été préparé et placé dans une enveloppe scellée et étiquetée.
7. Préparation de médicaments – La préparation de médicaments à administrer ultérieurement.
8. Formulaire (nomenclature des médicaments) – La liste des produits pharmaceutiques dont l'usage est approuvé dans une région donnée.
9. Cliniciens d'établissement – Désigne les médecins, les dentistes et les psychiatres autorisés à prescrire des médicaments, dans le cadre du travail prévu dans leur contrat.
10. Stupéfiants et médicaments contrôlés – Tous les stupéfiants et médicaments énumérés dans la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*.
11. Produits pharmaceutiques – Tous les médicaments prescrits par ordonnance ou en vente libre.
12. Entreposage – La conservation des produits pharmaceutiques dans un endroit approprié au Centre des services de santé.

### **REGIONAL RESPONSIBILITIES**

13. The Regional Administrator, Health Services (RAHS) is the activity centre manager responsible for all pharmacy services in the region. These services may be obtained through a contract or provided by a CSC staffed pharmacy. The RAHS must ensure that there is a Regional Pharmacy and Therapeutics Committee in place.
14. The Pharmacy and Therapeutics Committee will develop and maintain a Regional Drug Formulary and regional pharmacy policies. The region shall develop its own formulary or use the formulary of the province in which the institution is situated.

### **RESPONSABILITÉS RÉGIONALES**

13. L'administrateur régional des Services de santé est le gestionnaire de centre d'activité responsable de tous les services de pharmacie dans la région. Ces services peuvent être assurés au moyen de contrats ou par des pharmaciens faisant partie du SCC. L'administrateur doit veiller à ce qu'un Comité régional de pharmacie et de thérapeutique soit en place.
14. Le Comité régional de pharmacie et de thérapeutique élaborera et tiendra à jour un formulaire régional (nomenclature des médicaments) et les politiques régionales sur les produits pharmaceutiques. La région se dotera de son propre formulaire ou adoptera celui de la province où l'établissement se trouve.



**INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES**

- 15. The institutional Chief, Health Services shall be responsible for the audit and monitoring of all elements of the institutional pharmaceutical process including:
  - a. the audit of drugs listed in the *Controlled Drugs and Substances Act*;
  - b. invoices from the regional pharmacy;
  - c. medication incidents and errors;
  - d. institutional medication trends; and
  - e. prescribing practices of institutional clinicians.
- 16. The institutional Chief, Health Services shall ensure that the clinical orders are reviewed at least annually, and that the original orders signed by the institutional physician are kept in an administrative file.
- 17. The institutional Chief, Health Services shall ensure that medications are prescribed only by a duly licensed clinician.
- 18. The pharmacist shall be responsible for the dispensing of medication.
- 19. After a nursing assessment, a registered nurse may administer appropriate medication as per the clinical order for medication.
- 20. When on site, the institutional nurse shall be responsible for the administration of medication as prescribed by the clinician.

**RESPONSABILITÉS DES ÉTABLISSEMENTS**

- 15. Le chef des Services de santé de l'établissement est responsable de la vérification et de la surveillance de tous les éléments du processus pharmaceutique de l'établissement, y compris :
  - a. la vérification des médicaments contrôlés aux termes de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*;
  - b. les factures de la pharmacie régionale;
  - c. les incidents et les erreurs ayant trait aux médicaments;
  - d. les tendances observées en établissement quant à l'utilisation des médicaments;
  - e. les pratiques des cliniciens d'établissement en matière d'ordonnances.
- 16. Le chef des Services de santé de l'établissement est chargé de s'assurer que les ordonnances cliniques sont revues au moins une fois par année et que les originaux signés par le médecin de l'établissement sont conservés dans un dossier administratif.
- 17. Le chef des Services de santé de l'établissement doit voir à ce que les médicaments ne soient prescrits que par un clinicien dûment agréé.
- 18. Le pharmacien est responsable de la préparation des médicaments.
- 19. Après une évaluation infirmière, le personnel infirmier autorisé peut administrer les médicaments voulus, conformément à l'ordonnance clinique sur les médicaments.
- 20. Le personnel infirmier qui se trouve sur les lieux est chargé d'administrer les médicaments prescrits par le clinicien.



21. In instances where there is no nursing coverage in the Health Services Centre, non-medical staff members shall deliver medications to inmates or give inmates controlled access to their medications.
  22. Methadone shall be administered only by nursing or medical personnel.
  23. Registered nurses shall be responsible for initiating the ordering, recording, receipt, safe-keeping and issue of all narcotics, controlled, prescription and over-the-counter drugs excluding those over-the-counter drugs available through the inmate canteen.
  24. The institutional Chief, Health Services shall ensure that:
    - a. counts of dispensary stock of narcotics and controlled drugs are carried out at the end of each shift;
    - b. outgoing and incoming nurses record and countersign the balance on hand; and
    - c. a procedure for reporting discrepancies to institutional authorities and to Health Canada's Bureau of Dangerous Drugs is in place.
21. Lorsqu'il n'y a pas d'infirmières au Centre des services de santé, les membres du personnel non médical remettent les médicaments aux détenus ou donnent à ces derniers un accès contrôlé à leurs médicaments.
  22. La méthadone doit être administrée uniquement par un membre du personnel infirmier ou médical.
  23. Il incombe au personnel infirmier autorisé de commander, de consigner, de recevoir, de conserver en lieu sûr et de donner tous les stupéfiants, les produits contrôlés, les médicaments prescrits par ordonnance et les médicaments en vente libre, exception faite des médicaments en vente libre à la cantine des détenus.
  24. Le chef des Services de santé de l'établissement doit voir à ce que :
    - a. à la fin de chaque quart de travail, on procède au dénombrement des stocks de stupéfiants et de médicaments contrôlés qui se trouvent au dispensaire;
    - b. l'infirmière qui arrive et celle qui quitte son poste consignent les quantités en stock et y apposent leur signature;
    - c. une procédure soit en place pour signaler aux autorités de l'établissement et au Bureau de la surveillance des médicaments de Santé Canada les écarts décelés.

## PROCEDURES

25. Medications shall be prescribed only when clinically indicated and shall never be used for disciplinary or control purposes. The clinician shall prescribe hypnotic or sedative medication only when there is evidence that the inmate's sleep is disturbed and only in exceptional circumstances.

## PROCÉDURES

25. Les médicaments doivent uniquement être prescrits lorsqu'ils sont cliniquement indiqués et jamais pour des motifs de discipline ou de contrôle. Le clinicien ne prescrit des somnifères ou des sédatifs que lorsqu'on établit que le détenu éprouve des problèmes de sommeil, et ce, seulement dans des circonstances exceptionnelles.



- 
- |   |   |
|---|---|
| <p>26. The management, control, storage and dispensing of drugs and medical supplies shall be in accordance with generally accepted management and pharmacy practices.</p> <p>27. Procedures shall be in place for the disposal of needles, syringes and outdated drugs, according to provincial standards.</p> <p>28. Entry into the dispensary and supplies area of the Health Services Centre shall be restricted, and controlled by Health Services staff.</p> <p>29. In community correctional centres and community-based residential facilities, offenders shall self-administer their over-the-counter and prescription medication unless otherwise directed by CSC policy or the institutional clinician.</p> <p>30. Nurses are responsible for determining whether multiple doses of drugs shall be given to inmates for self-administration according to the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. it would contribute to the inmate's self-reliance;</li><li>b. the nature of the medication provides for it;</li><li>c. it does not interfere with the assigned activities of the inmate; and/or</li><li>d. the availability of nursing or correctional personnel indicates that this would be the most efficient way to administer the drug.</li></ul> | <p>26. La gestion, le contrôle, l'entreposage et la préparation des médicaments et des fournitures médicales doivent s'effectuer suivant les pratiques de gestion et les méthodes pharmaceutiques généralement acceptées.</p> <p>27. Des procédures doivent être mises en place pour l'élimination des aiguilles, des seringues et des médicaments périmés, conformément aux normes provinciales.</p> <p>28. L'accès au dispensaire et au secteur des fournitures du Centre des services de santé doit être restreint et contrôlé par le personnel des Services de santé.</p> <p>29. Dans les centres correctionnels communautaires et les centres résidentiels communautaires, les délinquants prennent eux-mêmes leurs médicaments en vente libre ou prescrits par ordonnance à moins d'indication contraire dans une politique du SCC ou de la part du clinicien de l'établissement.</p> <p>30. Il revient au personnel infirmier de déterminer s'il y a lieu de remettre plusieurs doses d'un médicament à un détenu pour qu'il les prenne lui-même, lorsque les critères suivants sont satisfaits :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. cette pratique peut contribuer à renforcer l'autonomie du détenu;</li><li>b. la nature du médicament permet d'agir ainsi;</li><li>c. cette pratique ne nuit pas aux activités assignées au détenu;</li><li>d. il s'agit du moyen le plus efficace d'administrer le médicament, compte tenu de la disponibilité du personnel infirmier ou correctionnel.</li></ul> |
|---|---|



31. Health Services staff may make exceptions to multiple dosing based on individual and environmental factors.
32. Medication shall be prepared by a pharmacist in a separate container and each container shall clearly indicate date of preparation, name of the inmate, name and strength of the medication, and directions for use.
33. Medications shall be dispensed and administered in the solid, unaltered dosage wherever possible.
34. In preparation for the delivery of medication to inmates by non-medical staff according to paragraph 21, a nurse shall ensure that such medication has been dispensed by a pharmacist, and is secured in a sealed container with the inmate's name clearly marked. At a scheduled time, the inmate should present himself or herself to the appointed staff member, sign upon delivery of the medication and self-administer it. The staff member should then countersign. This process will be recorded in the inmate's health care record by the nurse.
35. The procedure for the delivery of medications by non-medical staff shall be set out in institutional Standing Orders.
36. Medication incidents and adverse drug reactions shall be reported to the clinician immediately.
37. The nurse or clinician who administered the medication shall record the following information in the inmate's health care record:
  - a. all medication dispensed and administered to an inmate by the Health Services Centre;
31. Le personnel des Services de santé peut décider de ne pas remettre de doses multiples compte tenu de facteurs relatifs au cas en question et au contexte.
32. Un pharmacien prépare les médicaments et les place dans des contenants distincts. Il doit indiquer clairement sur chaque contenant la date de la préparation, le nom du détenu, le nom et la teneur du médicament ainsi que le mode d'emploi.
33. Autant que possible, les médicaments seront préparés et administrés sous forme solide, sans modification de la posologie.
34. En vue de faire donner des médicaments aux détenus par des membres du personnel non médical, selon le paragraphe 21, une infirmière veille à ce que les médicaments soient préparés par un pharmacien et placés dans un contenant sûr portant le nom du détenu clairement indiqué. Au moment prévu, le détenu doit se présenter au membre désigné du personnel, apposer sa signature pour attester que le médicament lui a été remis et le prendre. Le membre du personnel doit à son tour apposer sa signature. Le processus sera consigné dans le dossier de santé du détenu par l'infirmière.
35. La procédure à suivre pour faire remettre des médicaments aux détenus par des membres du personnel non médical doit être décrite dans les ordres permanents de l'établissement.
36. Les incidents relatifs aux médicaments et les effets indésirables doivent immédiatement être signalés au clinicien.
37. L'infirmière ou le clinicien qui procède à l'administration de médicaments doit enregistrer l'information suivante dans le dossier médical du détenu :
  - a. tous les médicaments préparés et administrés à un détenu par le Centre des services de santé;





Number - Numéro:  805	Date 2003-04-14  Page: 7 of/de 7
-----------------------------	--

- 
- |  |   |
|--|---|
| b. medication incidents and adverse drug reactions;  | b. les incidents et les effets indésirables reliés aux médicaments;   |
| c. telephone and verbal orders from a clinician and signed by the nurse receiving the order (the clinician shall sign the order on the next visit to the institution). | c. toute ordonnance faite verbalement ou par téléphone par un clinicien et signée par l'infirmière l'ayant reçue (le clinicien doit signer l'ordonnance dès qu'il passe à l'établissement). |

Commissioner,

La Commissaire,

*Original signed by / Original signé par :*

Lucie McClung